

Germania-Stuttgart: Servicii de supraveghere a șantierului

OJ S 157/2016 17/08/2016

Anunț de atribuire a contractului – utilități**Servicii****Directiva 2004/17/CE****Secțiunea I: Entitatea contractantă**

I.1. Denumire și adrese

Denumire oficială: DB Projekt Stuttgart-Ulm GmbH (Bukr 5S)

Adresă: Rappellenstraße 17

Localitate: Stuttgart

Cod poștal: 70191

Țară: Germania

Persoană de contact: Deutsche Bahn AG, Beschaffung Infrastruktur (FS.EI 3)

E-mail: einkauf-s21nbs@deutschebahn.com

Telefon: +49 0

Fax: +49 69-265-21939

Adresă (adrese) internet:Adresa generală a entității contractante: www.deutschebahn.com**I.2. Activitate principală**

Servicii feroviare

I.3. Atribuirea contractului în numele altor entități contractante

Entitatea contractantă acționează în numele altor entități contractante: nu

Secțiunea II: Obiectul contractului

II.1. Descriere**II.1.1. Titlu**

S21, PA 1.3, Bauüberwachung Bau.

II.1.2. Tipul contractului și locul de executare sau de livrare

Servicii

Categoría de servicii nr 12: Servicii de arhitectură; servicii de inginerie și servicii de inginerie integrată; servicii de proiectare urbanistică și peisagistică; servicii conexe de consultanță științifică și tehnică; servicii de testări și analize tehnice

Locul principal de executare: 70191 Stuttgart.

Cod NUTS DE11 Stuttgart

II.1.3. Informații privind acordul-cadru sau sistemul de achiziție dinamic (SAD)**II.1.4. Descrierea succintă a contractului sau a achiziției/achizițiilor**

Beschreibung PFA 1.3a

Die Deutsche Bahn AG plant eine Hochgeschwindigkeitsstrecke (ABS/NBS) zwischen Stuttgart und Augsburg. Die baulichen Anlagen im Bereich des PFA 1.3a umfassen den autobahnparallelen, hauptsächlich oberirdischen Verlauf der zweigleisigen Neubaustrecke auf den Fildern sowie die Anbindung der Station NBS mit dem Flughafentunnel. Im Westen schließt der PFA 1.3a an den PFA 1.2, Fildertunnel, und im Osten an den PFA 1.4,

Filderbereich bis Wendlingen am Neckar, an. Außerdem besteht eine Schnittstelle zur Flughafenbindung durch die im PFA 1.3b planfestzustellende Flughafenkurve. Die Neubaustrecke (NBS) beginnt im PFA 1.3a bei km 10,0+30 (Übergang zum PFA 1.2) und endet am Übergang zum PFA 1.4 bei km 15,3+11. Für die Überquerung des Hattenbach bei km 10,0+88 soll ein geschlossenes Rahmenbauwerk hergestellt werden. Bei ca. km 10,4+03 überquert die NBS den bestehenden Bachlauf Frauenbrunnen, der in einem geschlossenen Rahmenbauwerk aus Stahlbeton geführt wird. Den bestehenden Bachlauf Koppentalklinge wird von der NBS bei ca. km 11,0+11 überquert. Bei der Autobahnanschlussstelle (AS) Plieningen wird die B 312 mit einer neuen Brücke, Spannweite ca. 41 m, überführt. Zur Überführung der Gleise, über die im Trog verlaufende Einfahrrampe (AS Plieningen) zur BAB A8 in Richtung Karlsruhe, wird bei km 14,0+10 ein Brückenbauwerk mit einer lichten Weite von ca. 9 m erforderlich. Im Zuge der geplanten NBS ist ein Umbau sowie Neugestaltung der AS Plieningen mit neuen Trog- und Stützbauwerken sowie einer Tieferlegung der Ein- und Ausfahrrampen erforderlich.

Der Flughafentunnel, ca. 3 km Länge, wird mit zwei eingleisigen Tunnelröhren (Ausbruchquerschnitt ca. 70 m²) überwiegend in bergmännischer Bauweise hergestellt und zweigt auf der Westseite bei km 10,4+14 und das südliche Gleis bei km 10,5+17 aus der NBS aus. Im Anschluss an die im Trog verlaufenden Rampen werden die NBS Gleise in offener Bauweise unterquert. Ab ca. km 0,4+40 verläuft die Strecke im Tunnel. Bei ca. km 1,4+95 beginnt die Station NBS. Diese wird 2-gleisig mit dem in der Station erforderlichen Gleisabstand ausgebildet. Ab dem östlichen Bahnsteigende wird der Flughafentunnel in zwei eingleisigen Tunnelröhren in einer S-Kurve wieder auf die NBS geführt. Die Einmündung in die NBS erfolgt bei Streckenkilometer km 13,0+66. Für die Unterfahrung des Tunnelabschnitts in offener Bauweise unter der BAB A8 wird die Autobahn über ca. 1,2 km verschwenkt.

Die Station NBS liegt zwischen den Flughafenterminals des Flughafens Stuttgart die sich im Süden anschließen und der Messe Stuttgart mit dem Internationalen Kongresszentrum im Norden. Sie besteht aus den Bereichen des Zentralen Empfangsgebäudes (Aufgang West) und des Aufgang Ost sowie der Bahnsteigebene. Die Bahnsteiglänge in der 2-gleisigen Station NBS beträgt 405 m und befindet sich in ca. 27 m Tiefe. Über 2 vertikale Schachtbauwerke (ca. 40 m Durchmesser) wird der Bahnsteig mit den jeweiligen Aufgang West (Empfangsgebäude) oder Ost verbunden.

Die Flughafenkurve stellt die Verbindung zwischen der NBS und der S-Bahn-Station Flughafen her. Sie ist bis auf die Aus- und Einfädelung aus der und in die NBS sowie den eingleisigen Tunnelabschnitte bis km 0,7+13 Bestandteil des gesonderten Planfeststellungsabschnitts 1.3b. Möglicherweise ist die Querung der BAB A8 und der NBS der Flughafenkurve im Zuge der Autobahnverschwenkung (ca. 50 m zweigleisiger, rechteckiger Tunnel in offener Bauweise) als Bedarfsposition mit anzubieten.

Angedachter Vertragsbeginn (Mitwirkung bei der Erstellung der Ausschreibungs- und Vergabeunterlagen der Bauleistungen) ab Dezember 2015. Die angestrebte Bauzeit des PFA 1.3a soll ab Mitte 2016 bis Mitte 2020 erfolgen.

Vorhabenträger für die Südumgehung Plieningen ist das Regierungspräsidium Stuttgart. Die Südumgehung Plieningen (Vorhabenträger RPS) wird zusammen mit der Neugestaltung der Anschlussstelle Plieningen (Vorhabenträger DB AG) durch die DB AG realisiert. Diese Maßnahme des RPS ist als eigenständiges Teilprojekt im Rahmen der Gesamtausschreibung abzuwickeln.

Die Südumgehung Plieningen besteht aus der L 1204 „Neu“ von Osten kommend, wird mit zwei Straßenüberführungen über die Autobahnrampen der AS Plieningen geführt, kreuzt die B 312 höhenfrei mittels einer Straßenüberführung ca. 40 m Spannweite und schließt dann über

die L 1205 „Neu“ an die L 1192 an. Zusätzlich muss die Verbindungsrampe zur L 1016/ B 312 angepasst werden.

Option PFA 1.3b:

Der AG behält sich vor, Leistungen des zu einem späteren Zeitpunkt planfestzustellenden PFA 1.3b optional anzufragen.

Der PFA 1.3b beinhaltet die Streckenführung der Strecke 4860 aus Singen kommend in die Strecke 4861 (Bestandsstrecke) in Richtung Flughafen als sog. Rohrer Kurve, sowie die Haltestelle am Flughafen bis zur Einfädelung in die NBS mittels der sog. Flughafenkurve (Strecke 4704). Durch den Umbau der Gleistrassen im Bereich der Rohrer Kurve wird daher die Möglichkeit geschaffen, für die 3 dort zusammentreffenden Eisenbahnstrecken zukünftig alle Fahrbeziehungen zu bedienen. Die bestehenden Gleisanlagen werden durch eine 2-gleisige Verbindung aus Richtung Böblingen in Richtung Flughafen ergänzt. Weiterer Bestandteil ist ein eingleisiger Tunnel, welcher zum Teil in offener Bauweise und unter der BAB A8 in bergmännischer Bauweise erstellt wird.

Auf der Bestandsstrecke 4861 zwischen Leinfeldern und Flughafen wird der Gleisabstand auf den Streckenabschnitten außerhalb der Tunnelbauwerke von 3,8 m auf 4,0 m aufgeweitet. Im Bereich der Station Terminal am Flughafen wird durch das sogenannte „dritte Gleis“ ein neuer unterirdischer Haltepunkt in Parallellage zum Bestand realisiert. Die Bauausführung wird ebenfalls in offener Bauweise erfolgen. Im Anschluss an die Bahnhaltestelle am Flughafen befindet sich die zweigleisige, ca. 2 km lange, Flughafenkurve. Diese zweigleisige Tunnelführung wird in offener Bauweise bis zum Anschlusspunkt (km 0,7+13) mit dem PFA 1.3 a hergestellt.

Voraussichtlich beginnen die Baumaßnahmen des PFA 1.3b mit einem zeitlichen Nachlauf zum PFA 1.3a von ca. 2 Jahren. Es ist eine Bauzeit von ca. 3-4 Jahren vorgesehen. Die Fertigstellung wird auch zeitlich verzögert zum PFA 1.3a erfolgen. Der genaue terminliche Ablauf wird bei dem optionalen Abruf der Leistungen zum PFA 1.3b bekanntgegeben. Zusätzlich zum beschriebenen Leistungsumfang des PFA 1.3a, soll mit der optionalen Leistung der Bauüberwachung zum PFA 1.3b auch die Leistungsbilder für die eisenbahntechnische Ausrüstung sowie des Oberbaus mit beinhaltet sein.

II.1.5. Cod(uri) CPV

71521000 Servicii de supraveghere a şantierului

II.1.6. Informații despre Acordul privind achizițiile publice (AAP)

Achiziția intră sub incidența Acordului privind achizițiile publice: nu

II.2. Valoarea totală a contractului/lotului

II.2.1. Valoarea totală a contractului/lotului

Valoare: 16 566 637,50 EUR

fără TVA

Secțiunea IV: Procedură

IV.1. Tipul procedurii

IV.1.1. Tipul procedurii

Negociere cu publicarea unei convocări la licitație

IV.2. Criterii de atribuire

IV.2.1. Criterii de atribuire

Oferta cea mai avantajoasă din punct de vedere economic în ceea ce privește

IV.2.2. Informații despre licitația electronică

Se va organiza o licitație electronică: nu

IV.3. Informații administrative

IV.3.1. Numărul de referință atribuit dosarului de entitatea contractantă

15TEI17086

IV.3.2. Publicare anterioară privind această procedură

Anunț orientativ periodic

Numărul anunțului în JO S: [2014/S 190-335720](#) din 30.10.2014

Anunț de participare

Numărul anunțului în JO S: [2015/S 149-276404](#) din 5.8.2015

Secțiunea V: Atribuirea contractului

V.1. Atribuirea și valoarea contractului

Contract nr.: 15TEI17086

Lot nr.: 1

- Denumirea lotului: S21, PA 1.3, Bauüberwachung Bau

V.1.1. Data încheierii contractului

14.6.2016

V.1.2. Informații privind ofertele

Numărul de oferte primite: 6

Numărul de oferte primite prin mijloace electronice
: 6

V.1.3. Numele și adresa contractantului

Denumire oficială: Bietergemeinschaft Ing.-Büro Dipl.-Ing. H. Vössing GmbH/ CDM Smith
Consult GmbH

Adresă: Brunnenstraße 29-31

Localitate: Düsseldorf

Cod poștal: 40223

Țară: Germania

V.1.4. Informații privind valoarea contractului/lotului

Valoarea totală a achiziției:

Valoare: 16 566 637 EUR

fără TVA

V.1.5. Informații privind subcontractarea

Este probabil să se recurgă la subcontractarea contractului: nu

V.1.6. Prețul plătit pentru achiziții de oportunitate

Secțiunea VI: Informații complementare

VI.1. Informații despre fondurile Uniunii Europene

Achiziția se referă la un proiect și/sau program finanțat din fonduri ale Uniunii Europene: da

Identificarea proiectului: Großprojekt Stuttgart-Ulm.

VI.2. Informații suplimentare

VI.3. Proceduri de contestare

VI.3.1. Organismul de soluționare a contestațiilor

Denumire oficială: Vergabekammer des Bundes beim Bundeskartellamt

Adresă: Villemombler Straße 76

Localitate: Bonn

Cod poștal: 52123

Țară: Germania

E-mail: info@Bundeskartellamt.bund.de

Adresă internet: <http://www.bundeskartellamt.de/>

VI.3.2. Procedura de contestare

Precizări privind termenul (termenele) pentru procedurile de contestare: Ein Nachprüfungsantrag ist unzulässig, soweit der Antrag erst nach Zuschlagserteilung gestellt wird (§ 114 Abs. 2 Satz 1 GWB). Die Zuschlagserteilung ist möglich 10 Tage nach Absendung der Bekanntgabe der Vergabeentscheidung per Fax oder per E-Mail bzw. 15 Tage nach Absendung der Bekanntgabe der Vergabeentscheidung per Post (§ 10 101a GWB). Die Zulässigkeit eines Nachprüfungsantrages setzt ferner voraus, dass die geltend gemachten Vergabeverstöße unverzüglich nach Kenntnis bzw. – soweit die Vergabeverstöße aus der Bekanntmachung oder den Vergabeunterlagen erkennbar sind – bis zum Ablauf der Teilnahme- bzw. Angebotsfrist gerügt wurden (§ 107 Abs. 3 Satz 1 Nr. 1-3 GWB). Ein Nachprüfungsantrag ist ebenfalls unzulässig, soweit mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind (§ 107 Abs. 3 Satz 1 Nr. 4 GWB). Desweiteren wird auf die in § 101b Abs. 2 GWB genannten Fristen verwiesen.

VI.3.3. Serviciul de la care se pot obține informații privind procedura de contestare

Denumire oficială: Vergabekammer des Bundes beim Bundeskartellamt

Adresă: Villemombler Straße 76

Localitate: Bonn

Cod poștal: 52123

Țară: Germania

E-mail: info@Bundeskartellamt.bund.de

Adresă internet: <http://www.bundeskartellamt.de/>

VI.4. Data expedierii prezentului anunț

12.8.2016